

Hindi | हिन्दी

|  |
| --- |
| कक्षा 7 माध्यमिक विद्यालय टीकाकरण कार्यक्रम (Secondary School Immunisation Program) सहमति फॉर्म  सहमति फॉर्म को पूरा करें, इसपर हस्ताक्षर करें और अपने स्कूल को वापस करें |

#### फॉर्म को पूरा कैसे करें

* जो जानकारी दी गई है, उसे पढ़ें।
* प्रत्येक टीके के लिए सहमति अनुभाग पूरा करें, और अपने हस्ताक्षर करें या अपना नाम टाइप करें।
* स्कूल को सहमति अनुभाग लौटाएँ, भले ही आप अपने बच्चे/बच्ची को टीका लगाए जाने के इच्छुक नहीं हैं।

### राष्ट्रीय टीकाकरण कार्यक्रम (National Immunisation Program) क्या है?

कक्षा 7 और कक्षा 10 के किशोरवयों को राष्ट्रीय टीकाकरण कार्यक्रम (एनआईपी) [National Immunisation Program (NIP)] के भाग के रूप में माध्यमिक विद्यालय टीकाकरण कार्यक्रम (Secondary School Immunisation Program) के तहत नि:शुल्क टीके प्रस्तुत किए जाते हैं।

एनआईपी शेड्यूल आपके पूरे जीवन-भर विशिष्ट समयों पर दिए गए टीकाकरणों की एक श्रृंखला है। टीकाकरण जन्म से लेकर वयस्कता तक फैले होते हैं।

माध्यमिक विद्यालय या एनआईपी में दिए गए टीकों के बारे में और अधिक जानकारी बेहतर स्वास्थ्य चैनल (Better Health Channel) पर उपलब्ध है: <https://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/immunisation-in-secondary-schools>

### टीकाकरण के लिए सहमति

माध्यमिक विद्यालय (या 12 से 13 वर्ष की आयु) के कक्षा 7 के किशोरवयों को मानव पेपिलोमावायरस (एचपीवी) और डिप्थीरिया, टेटनस, पर्टुसिस (काली खांसी) के टीकों की सलाह दी जाती है।

किशोरवयों को स्कूल में टीके लगाए जाने के लिए यह आवश्यक है कि प्रत्येक टीके के लिए माता-पिता, अभिभावकों या अन्य चिकित्सा उपचार निर्णयकर्ताओं द्वारा सहमति दी जाए।

### मुझे अपने बच्चे/बच्ची का टीकाकरण क्यों करवाना चाहिए?

* टीकाकरण कई संक्रामक रोगों के फैलाव को रोकने का सबसे सुरक्षित और प्रभावी तरीका है।
* बचपन में लगाए गए कुछ टीकों से मिलने वाली सुरक्षा कम होती जाती है और किशोरावस्था में इसे बूस्ट करने की आवश्यकता होती है तथा कुछ अन्य टीकों के लिए किशोरावस्था में टीका लगाया जाना सबसे अच्छा समय होता है।
* टीके न केवल आपके बच्चे/बच्ची को हानिकारक बीमारियों से बचाते हैं, बल्कि ये समुदाय के लंबे समय के स्वास्थ्य के लिए महत्वपूर्ण लाभ भी प्रदान करते हैं।
* यदि समुदाय में पर्याप्त लोगों का टीकाकरण किया जाता है, तो बीमारियाँ एक व्यक्ति से दूसरे व्यक्ति में नहीं फैल सकती हैं।

ऑस्ट्रेलिया में टीके चिकित्सीय माल प्रशासन (टीजीए) [Therapeutic Goods Administration (TGA)] द्वारा उपयोग के लिए पंजीकृत होते हैं। टीजीए के पास एक निगरानी प्रणाली है, जो टीकाकरण के बाद प्रतिकूल घटनाओं की निगरानी व रिपोर्ट करती है।

टीकाकरण से पहले किसी भी समय टीकाकरण से सहमति वापस ली जा सकती है। माता-पिता, अभिभावकों या अन्य चिकित्सीय उपचार निर्णयकर्ताओं को आपके बच्चे/बच्ची के स्कूल में टीके लगाने वाली स्थानीय परिषद टीकाकरण सेवा से संपर्क करना चाहिए।

# मानव पेपिलोमावायरस (एचपीवी) के बारे में जानकारी

### मानव पेपिलोमावायरस क्या है?

मानव पेपिलोमावायरस (एचपीवी) वायरसों के एक समूह को दिया गया नाम है, जो महिलाओं व पुरुषों दोनों को प्रभावित करता है। यौन गतिविधि शुरू होने के तुरंत बाद एक या एकाअधिक प्रकार के एचपीवी से संक्रमित होना बहुत आम है। सामान्य रूप से शरीर एचपीवी संक्रमण को प्राकृतिक रूप से दूर कर देता है और कोई लक्षण पैदा नहीं होते हैं, लेकिन एचपीवी गंभीर बीमारी का कारण बन सकता है; जिसमें लगभग सभी प्रकार के सर्वाइकल कैंसर, जननांग क्षेत्र के कैंसर और मुंह व गले के 60% कैंसर शामिल हैं।

### एचपीवी टीका प्राप्त करने के क्या लाभ हैं?

एचपीवी वैक्सीन Gardasil®9 उच्च खतरे के नौ प्रकारों के एचपीवी से बचाता है, जिनके कारण कोशिका असामान्यता और कुछ प्रकार के कैंसर पैदा हो सकते हैं। यदि एचपीवी टीके वायरस के संपर्क में आने से पहले दिए जाएँ, तो इनके लाभ सबसे बेहतर रहते हैं। यदि किसी टीकाकृत व्यक्ति का संपर्क इन संक्रमणों से होता है, तो उनकी प्रतिरक्षण प्रणाली अधिक प्रभावी ढंग से प्रतिक्रिया करने में सक्षम होती है, जिससे रोग के विकसित होने की रोकथाम की जा सकती है या इसकी गंभीरता को बहुत कम किया जा सकता है। यही कारण है कि हम युवा लोगों के यौन रूप से सक्रिय होने से पहले आरंभिक हाई स्कूल में उन्हें वैक्सीन देते हैं।

### वैक्सीन कैसे दी जाती है?

अधिकाँश लोगों को HPV Gardasil®9 वैक्सीन ऊपरी बांह में एकबारगी इंजेक्शन के रूप में दी जाती है।

कुछ किशोरवयों को Gardasil®9 वैक्सीन की तीन-खुराकों के कोर्स की आवश्यकता हो सकती है। इन लोगों के लिए Gardasil®9 वैक्सीन की तीन खुराकों की सलाह दी जाती है:

* ऐसा व्यक्ति, जिसे कोई बीमारी है या जिसके लिए प्रतिरक्षण घटाने वाला कोई उपचार किया जा रहा है (उदाहरण के लिए एचआईवी/एड्स, रुमेटॉयड आर्थ्राइटिस, कैंसर, रेडियोथेरेपी, कीमोथेरेपी या गंभीर इम्यूनोसप्रेसिव उपचार)।

यदि तीन खुराकों के एक कोर्स की आवश्यकता है, तो यह सलाह दी जाती है कि आप अपने [जीपी](https://www.betterhealth.vic.gov.au/health/serviceprofiles/general-practitioner-services), एबोरिजनल स्वास्थ्य सेवा, सामुदायिक फार्मासिस्ट या स्थानीय परिषद टीकाकरण सेवा से बात करें।

### एचपीवी टीका कितना सुरक्षित है?

HPV Gardasil®9 वैक्सीन सुरक्षित होती है और इसे अच्छी तरह से सहन किया जा सकता है। ऑस्ट्रेलिया में उपयोग किए जाने वाले टीके सुरक्षित होते हैं और टीजीए द्वारा अनुमोदन मिलने से पहले इन्हें कड़े सुरक्षा परीक्षणों से गुजरना होता है। इसके अतिरिक्त, टीकों के उपयोग में आने के बाद टीजीए द्वारा उनकी सुरक्षा की निगरानी की जाती है। एचपीवी वैक्सीन मिलने के बाद इसके पक्ष-प्रभाव आम-तौर पर बहुत ही मामूली होते हैं।

### क्या जीवन में बाद में सर्वाइकल स्क्रीनिंग परीक्षणों की आवश्यकता होगी?

टीकाकृत महिलाएँ और ऐसे लोग जिनके शरीर में सर्विक्स है, उनके लिए नियमित रूप से सर्वाइकल स्क्रीनिंग कराना (जिसे पहले पैप स्मियर कहा जाता था) इसके बावजूद भी महत्वपूर्ण होता है, क्योंकि एचपीवी टीका ऐसे सभी प्रकार के एचपीवी से संरक्षण नहीं देता है, जो सर्वाइकल कैंसर पैदा कर सकते हैं।

### संभावित पक्ष-प्रभाव क्या हैं?

टीकाकरण के बाद संभावित रूप से मामूली प्रतिक्रियाएँ हो सकती हैं और किसी भी टीके से गंभीर एलर्जिक प्रतिक्रिया होने का खतरा बहुत कम होता है।

#### सामान्य मामूली पक्ष-प्रभाव

* इंजेक्शन स्थल पर दर्द, लालिमा और सूजन
* इंजेक्शन स्थल पर अस्थायी छोटे आकार की गांठ
* निम्न स्तर का बुखार
* अस्वस्थ महसूस होना
* सरदर्द

यदि मामूली प्रतिक्रियाएँ होती हैं, तो इन तरीकों से पक्ष-प्रभावों को कम किया जा सकता है:

* अतिरिक्त तरल-पदार्थ पीना और बुखार होने पर अत्यधिक ड्रेसिंग न करना
* पेरासिटामोल लेना
* दर्द होने वाले इंजेक्शन स्थल पर ठंडा, गीला कपड़ा रखना।

#### असामान्य मामूली पक्ष-प्रभाव

* दाने या पित्ती होना

#### बहुत कम होने वाले पक्ष-प्रभाव

* गंभीर एलर्जिक प्रतिक्रिया होना, उदाहरण के लिए चेहरे पर सूजन, सांस लेने में कठिनाई।

गंभीर एलर्जिक प्रतिक्रिया होने की दुर्लभ घटना में तत्काल चिकित्सीय देखभाल उपलब्ध कराई जाएगी।

# डिप्थीरिया, टेटनस और पर्टुसिस (काली खांसी) के बारे में जानकारी

### डिप्थीरिया क्या है?

डिप्थीरिया जीवाणुओं से होने वाला एक गंभीर रोग है, जिसके कारण नाक, गले और श्वासनली (विंडपाइप) में सूजन होती है। जीवाणु विषाक्त पदार्थ पैदा करते हैं, जिसकी वजह से गले में एक असामान्य झिल्ली बन जाती है और इससे निगलना, सांस लेना कठिन हो जाता है तथा यहाँ तक कि घुटन भी हो सकती है।

जीवाणु एक ज़हर पैदा करते हैं, जो शरीर में फैल सकता है और इसके कारण लकवा और हृदय-विफलता जैसी गंभीर जटिलताएँ पैदा हो सकती हैं। डिप्थीरिया से संक्रमित लगभग 10 प्रतिशत लोगों की इसके कारण मृत्यु हो जाती है।

किसी संक्रमित व्यक्ति के खांसने या छींकने पर बूंदों को सांस में अंदर लेने से आपको डिप्थीरिया का संक्रमण हो सकता है।

### **टेटनस** क्या है?

टेटनस मिट्टी, धूल और खाद में रहने वाले जीवाणुओं के कारण होता है। जीवाणु पिन चुभने जैसे छोटे से घाव के माध्यम से भी शरीर में प्रवेश कर सकते हैं। टेटनस एक व्यक्ति से दूसरे व्यक्ति में नहीं फैल सकता है।

टेटनस एक गंभीर बीमारी है, जिसके कारण मांसपेशियों में ऐंठन और सांस लेने में समस्याएँ पैदा होती है। जीवाणु तंत्रिका तंत्र को प्रभावित करने वाले विषाक्त पदार्थ पैदा करते हैं। इसके कारण मांसपेशियों में ऐंठन पैदा होती है, जो पहले गर्दन और जबड़े की मांसपेशियों में महसूस होती है। टेटनस से सांस लेने में कठिनाई, पीड़ादायक ऐंठन और हृदय का असामान्य स्पंदन हो सकता है। टेटनस पैदा करने वाले जीवाणु से संक्रमित 10 लोगों में से लगभग एक व्यक्ति की मृत्यु हो जाएगी।

टेटनस के टीके के व्यापक उपयोग के कारण ऑस्ट्रेलिया में टेटनस असामान्य है। जिन किशोरवयों को टेटनस से प्रतिरक्षित नहीं किया गया है या जिन्हें बूस्टर नहीं दिया गया है, उनके लिए खतरा होता है।

### पर्टुसिस (काली खांसी) क्या है?

पर्टुसिस (जिसे सामान्य रूप से काली खांसी के रूप में जाना जाता है) एक अत्यधिक संक्रामक बीमारी है, जो वायु मार्गों और सांस लेने की प्रक्रिया को प्रभावित करती है। इस रोग में खांसी के साथ गंभीर ऐंठन होती है। खांसी के साथ ऐंठन के बाद अक्सर उल्टी हो जाती है और यह खांसी महीनों तक बनी रह सकती है।

किसी संक्रमित व्यक्ति के खांसने या छींकने पर बूंदों को सांस में अंदर लेने से आपको पर्टुसिस का संक्रमण हो सकता है।

समय बीतने के साथ पर्टुसिस की बीमारी और वैक्सीन, दोनों के प्रति संरक्षण कम होता जाता है। इसलिए, वयस्कता में प्रतिरक्षण बनाए रखने के लिए 12 से 13 वर्ष की आयु के किशोरवयों के लिए पर्टुसिस-युक्त टीके की बूस्टर खुराक की सलाह दी जाती है।

### वैक्सीन कितनी सुरक्षित है?

डिप्थीरिया-टेटनस-पर्टुसिस वैक्सीन में कम मात्रा में डिप्थीरिया और टेटनस के विषाक्त पदार्थ होते हैं जिन्हें हानिरहित बनाने के लिए संशोधित किया गया होता है, काली खांसी के शुद्ध घटकों के छोटे अंश होते हैं, तथा एल्यूमिनियम लवण व संरक्षक-पदार्थ की छोटी सी मात्रा होती है।

इस बूस्टर वैक्सीन में बच्चों के टीके की तुलना में विशेष रूप से डिप्थीरिया और काली खांसी के घटकों की सांद्रता कम होती है।

यह टीका किशोरवयों के लिए सुरक्षित होता है और इसे अच्छी तरह से सहन किया जा सकता है। यह संयुक्त टीका हाल में टेटनस-युक्त टीका दिए जाने के कम से कम 4 सप्ताह बाद दिया जा सकता है।

### मेरे बच्चे/बच्ची को बूस्टर खुराक की आवश्यकता क्यों है?

आरंभिक वयस्कता में किशोरवयों के लिए डिप्थीरिया, टेटनस और पर्टुसिस प्रतिरक्षण के सुरक्षात्मक स्तर को आगे बढ़ाने के लिए डिप्थीरिया-टेटनस-पर्टुसिस वैक्सीन की बूस्टर खुराक लेने की सलाह दी जाती है।

### वैक्सीन कैसे दी जाती है?

डिप्थीरिया, टेटनस और पर्टुसिस ऑस्ट्रेलिया में केवल एक संयुक्त वैक्सीन के रूप में उपलब्ध है।

डिप्थीरिया-टेटनस-पर्टुसिस वैक्सीन में ऊपरी बांह में एक इंजेक्शन दिया जाता है।

### संभावित पक्ष-प्रभाव क्या हैं?

टीकाकरण के बाद संभावित रूप से मामूली प्रतिक्रियाएँ हो सकती हैं और किसी भी टीके से गंभीर एलर्जिक प्रतिक्रिया होने का खतरा बहुत कम होता है।

#### सामान्य मामूली पक्ष-प्रभाव

* इंजेक्शन स्थल पर दर्द, लालिमा और सूजन
* इंजेक्शन स्थल पर अस्थायी छोटे आकार की गांठ
* निम्न स्तर का बुखार
* अस्वस्थ महसूस होना
* सरदर्द

यदि मामूली प्रतिक्रियाएँ होती हैं, तो इन तरीकों से पक्ष-प्रभावों को कम किया जा सकता है:

* अतिरिक्त तरल-पदार्थ पीना और बुखार होने पर अत्यधिक ड्रेसिंग न करना
* पेरासिटामोल लेना
* दर्द होने वाले इंजेक्शन स्थल पर ठंडा, गीला कपड़ा रखना।

#### असामान्य मामूली पक्ष-प्रभाव

* दाने या पित्ती होना

#### बहुत कम होने वाले पक्ष-प्रभाव

* गंभीर एलर्जिक प्रतिक्रिया होना, उदाहरण के लिए चेहरे पर सूजन, सांस लेने में कठिनाई होना।

गंभीर एलर्जिक प्रतिक्रिया होने की दुर्लभ घटना में तत्काल चिकित्सीय देखभाल उपलब्ध कराई जाएगी।

# स्कूल-आधारित टीकाकरण के लिए किशोरवयों को तैयार करना

स्कूल-आधारित टीकाकरणों के लिए किशोरवयों को तैयार करने के कुछ उपयोगी सुझावों में शामिल हैं:

* उन्हें सुबह अच्छा नाश्ता देना
* यह सुनिश्चित करना कि वे ढीली कमीज पहनें
* यह सुनिश्चित करना कि वे उस दिन स्वस्थ महसूस कर रहे हैं
* यदि उन्हें घबराहट या बीमार महसूस होता है, तो यह सुनिश्चित करना कि वे शिक्षक या टीकाकरण कर्मियों को इस बारे में बताएँ।

यदि पहले से पता है कि किसी किशोरवय को बेहोशी या अत्यधिक चिंता हो सकती है, तो उन्हें स्कूल के बाहर टीका लगाया जाना बेहतर हो सकता है, इसलिए यह तय करने के लिए अपने टीकाकरण प्रदाता से बात करें कि क्या यह निर्णय आपके बच्चे/बच्ची के लिए सही है।

### टीकाकरण-पूर्व जाँचसूची

किशोरवय के लिए अपने टीकाकरण प्रदाता को यह बताना महत्वपूर्ण है कि क्या निम्नलिखित में से कोई बात लागू होती है।

* वे टीकाकरण के दिन अस्वस्थ हैं (38.5 डिग्री सेल्सियस से अधिक तापमान)
* किसी वैक्सीन से पहले कभी गंभीर प्रतिक्रिया हुई थी
* उन्हें कोई गंभीर एलर्जी है, जैसे यीस्ट या लेटेक्स के प्रति एनाफिलेक्टिक प्रतिक्रिया
* उन्हें ऐसी कोई बीमारी है या वे कोई उपचार करा रहे हैं, जिससे प्रतिरक्षण क्षमता कम होती है
* उन्हें डिप्थीरिया टॉक्सॉयड के प्रति कोई ज्ञात अतिसंवेदनशीलता है
* वे गर्भवती हैं
* कोई टीका लगाए जाने के बाद पित्ती होने का इतिहास

स्वास्थ्य विभाग की वेबसाइट <<https://www.healthtranslations.vic.gov.au/resources/pre-immunisation-checklist>>पर पूरी [टीकाकरण-पूर्व जाँचसूची](https://www.healthtranslations.vic.gov.au/resources/pre-immunisation-checklist) देखें।

### टीकाकरण के बाद

टीकाकरण स्थल पर किशोरवयों को कम से कम 15 मिनटों के लिए निगरानी के तहत रहना चाहिए, ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि उन्हें किसी तत्काल प्रतिकूल घटना का अनुभव न हो, और टीकाकरण कर्मी उन्हें आवश्यकतानुसार तेजी से चिकित्सीय देखभाल प्रदान कर सकें।

गंभीर एलर्जिक प्रतिक्रिया होने की दुर्लभ घटना में तत्काल चिकित्सीय देखभाल उपलब्ध कराई जाएगी। यदि टीकाकरण के बाद गंभीर या लगातार रूप से प्रतिक्रियाएँ होती हैं, या यदि आपको चिंता होती है, तो अपने डॉक्टर या अस्पताल से संपर्क करें।

[टीकाकरण के पक्ष-प्रभावों](https://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/immunisation-side-effects) की सूचना विक्टोरियाई टीकाकरण सुरक्षा सेवा (Victorian vaccine safety service - SAFEVIC) को दी जानी चाहिए, जोकि विक्टोरिया में केंद्रीय रिपोर्टिंग सेवा है: टेली. 1300 882 924 (विकल्प 1 का चयन करें), ईमेल: [enquiries@safevic.org.au](mailto:enquiries@safevic.org.au)

# और अधिक जानकारी

#### वैक्सीन-संबंधी जानकारी

एचपीवी या डिप्थीरिया, टेटनस और पर्टुसिस टीकों के बारे में विस्तृत जानकारी के लिए कृपया [बेहतर स्वास्थ्य चैनल (Better Health Channel)](https://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/immunisation-in-secondary-schools) <<https://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/immunisation-in-secondary-schools>> देखें।

#### टीकाकरण इतिहास कथन (Immunisation history statement)

टीकाकरण प्रदाताओं के लिए यह अनिवार्य है कि वे लोगों को लगाए गए एनआईपी टीकों की सूचना ऑस्ट्रेलियाई टीकाकरण रजिस्टर (एआईआर) [Australian Immunisation Register (AIR)] पर दर्ज करें। आपके बच्चे/बच्ची के टीकाकरण इतिहास कथन की एक प्रति यहाँ उपलब्ध है:

* MyGov <[www.my.gov.au](http://www.my.gov.au)> के माध्यम से मेडिकेयर ऑनलाइन खाता
* मेडिकेयर मोबाइल ऐप <<https://www.servicesaustralia.gov.au/medicare>>
* ऑस्ट्रेलियाई टीकाकरण रजिस्टर, टेली. 1800 653 809
* राष्ट्रीय अनुवाद और दुभाषिया सेवा, टेली. 131 450

यदि आपको और अधिक सलाह या जानकारी की आवश्यकता है, तो कृपया अपने टीकाकरण प्रदाता से संपर्क करें, या निम्नलिखित वेबसाइटों पर जाएँ:

#### संसाधन

* [बेहतर स्वास्थ्य चैनल (Better Health Channel)](https://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/immunisation-in-secondary-schools) <<https://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/immunisation-in-secondary-schools>>
* [ऑस्ट्रेलिया सरकार का स्वास्थ्य विभाग](https://www.health.gov.au/topics/immunisation/when-to-get-vaccinated/immunisation-for-adolescents) <<http://www.health.gov.au/health-topics/immunisation/when-to-get-vaccinated/immunisation-for-adolescents>>

# सहमति फॉर्म: मानव पेपिलोमावायरस (एचपीवी) टीका और डिप्थीरिया-टेटनस-पर्टुसिस (काली खांसी) टीका

### विद्यार्थी का विवरण (जैसा उनके मेडिकेयर कार्ड में दर्ज है)

|  |  |
| --- | --- |
| मेडिकेयर नंबर (बच्चे/बच्ची के नाम के साथ दी गई संदर्भ संख्या सहित) | Stop outlineStop outlineStop outlineStop outlineStop outlineStop outlineStop outlineStop outlineStop outlineStop outline Stop outline |
| पारिवारिक नाम |  |
| प्रथम नाम |  |
| डाक पता |  |
| पोस्टकोड |  |
| जन्म तिथि |  |
| लिंग |  |
| स्कूल का नाम |  |
| कक्षा |  |

क्या यह व्यक्ति एबोरिजनल या टोरेस स्ट्रेट द्वीपवासी मूल से है? अपने चयनित उत्तर पर 'X' का निशान लगाएँ

|  |  |
| --- | --- |
| नहीं |  |
| एबोरिजनल |  |
| टोरेस स्ट्रेट द्वीपवासी |  |
| एबोरिजनल और टोरेस स्ट्रेट द्वीपवासी |  |

### माता/पिता या अभिभावक का संपर्क विवरण

|  |  |
| --- | --- |
| माता/पिता या अभिभावक का नाम |  |
| दिन के समय के दौरान फोन |  |
| मोबाइल |  |
| ईमेल |  |

# टीकाकरण के लिए सहमति

**घोषणा:** मेरे पास अपने बच्चे/बच्ची को टीका लगाने के लिए सहमति देने या न देने का अधिकार है और मैं यह समझता/ती हूँ कि सहमति देकर मेरे बच्चे/बच्ची को डिप्थीरिया-टेटनस-पर्टुसिस और मानव पेपिलोमावायरस के लिए अलग-अलग टीके दिए जाएँगे। टीकाकरण के बारे में मुझे दी गई जानकारी को मैंने पढ़ और समझ लिया है, जिसमें टीकाकरण न कराने के जोखिम और टीकों के पक्ष-प्रभाव भी शामिल हैं। मैं यह समझता/ती हूँ कि मैं अपने टीकाकरण प्रदाता के साथ टीकाकरण के जोखिमों और लाभों के बारे में बात कर सकता/ती हूँ। मैं यह समझता/ती हूँ कि टीकाकरण किए जाने से पहले किसी भी समय सहमति वापस ली जा सकती है।

## मानव पेपिलोमावायरस (एचपीवी) टीका

कृपया नीचे अपने चयनित उत्तर पर 'X' का निशान लगाएँ।

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| हाँ, मैं अपने बच्चे/बच्ची को एचपीवी टीका दिए जाने के लिए सहमति देता/ती हूँ। | | | | | |  |
| यदि आपने ऊपर 'हाँ' चुना है, तो कृपया हस्ताक्षर करें या अपना नाम टाइप करें। | | | |  | | |
| इस फॉर्म पर आपके हस्ताक्षर की तिथि। | | | |  | | |
| नहीं, मैं अपने बच्चे/बच्ची को एचपीवी टीका दिए जाने के लिए सहमति नहीं देता/ती हूँ। | | | | | |  |
| नहीं, मेरे बच्चे/बच्ची को एचपीवी का टीका कहीं और लगाया जा चुका है। | | | | | |  |
| यदि आपके बच्चे/बच्ची को कहीं और एचपीवी का टीका लगाया गया है, तो कृपया नीचे दी गई प्रत्येक खुराक की तिथि लिखें। | | | | | | |
| 1ली खुराक: |  | 2री खुराक:  (यदि लागू हो) |  | | 3री खुराक: (यदि लागू हो) |  |

## डिप्थीरिया-टेटनस-पर्टुसिस (काली खांसी) टीका

कृपया नीचे अपने चयनित उत्तर पर 'X' का निशान लगाएँ।

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| हाँ, मैं अपने बच्चे/बच्ची को डिप्थीरिया-टेटनस-पर्टुसिस बूस्टर वैक्सीन प्राप्त करने के लिए सहमति देता/ती हूँ। | | |  |
| यदि आपने ऊपर 'हाँ' चुना है, तो कृपया हस्ताक्षर करें या अपना नाम टाइप करें। |  | | |
| इस फॉर्म पर आपके हस्ताक्षर की तिथि। |  | | |
| नहीं, मैं अपने बच्चे/बच्ची को डिप्थीरिया-टेटनस-पर्टुसिस का टीका लगाए जाने के लिए सहमति नहीं देता/ती हूँ। | | |  |
| नहीं, मेरे बच्चे/बच्ची को एचपीवी का टीका कहीं और लगाया जा चुका है। | | |  |
| यदि आपके बच्चे/बच्ची को डिप्थीरिया-टेटनस-पर्टुसिस का टीका कहीं और लगाया जा चुका है, तो कृपया उन्हें टीका लगाए जाने की तिथि लिखें। | |  | |

|  |
| --- |
| यदि आपके बच्चे/बच्ची को टीका लगाया जा रहा है, तो कृपया पहले से मौजूद किसी भी चिकित्सीय समस्या, गंभीर एलर्जियों या पहले कभी टीकाकरण से हुई गंभीर प्रतिक्रिया के बारे में यहाँ लिखें: |

# गोपनीयता कथन

कक्षा 7 माध्यमिक विद्यालय टीकाकरण कार्यक्रम (Year 7 Secondary School Immunisation Program) को ऑस्ट्रेलिया और विक्टोरिया सरकारों से वित्त-पोषण प्राप्त है और यह कार्यक्रम स्थानीय परिषदों द्वारा उपलब्ध कराया जाता है। जनस्वास्थ्य एवं सकुशलता अधिनियम 2008 (Public Health and Wellbeing Act 2008) के तहत स्थानीय परिषदें म्युनिसिपल डिस्ट्रिक्ट के अंदर शिक्षित होने वाले बच्चों के लिए टीकाकरण सेवाओं को समन्वित और उपलब्ध कराने के लिए जिम्मेदार हैं।

स्थानीय परिषदें गोपनीयता एवं डेटा संरक्षण अधिनियम 2014 (Privacy and Data Protection Act 2014) और स्वास्थ्य रिकॉर्ड अधिनियम 2001 (Health Records Act 2001) के अनुसार व्यक्तिगत जानकारी की निजता, गोपनीयता और सुरक्षा के संरक्षण के लिए प्रतिबद्ध हैं।

स्थानीय परिषदें स्कूली कार्यक्रमों के माध्यम से दिए जाने वाले टीकों की रिपोर्ट ऑस्ट्रेलियाई टीकाकरण रजिस्टर (एआईआर) [Australian Immunisation Register (AIR)] को देती हैं। व्यक्तिगत पहचान प्रकट करने वाले विवरणों को गोपनीय रखा जाएगा। ये विवरण विक्टोरिया में सभी बच्चों के प्रति लक्षित बेहतर स्वास्थ्य सेवाएँ प्रदान करने के प्रयोजन से हैं। इसके अतिरिक्त, ये विवरण टीकाकरण दरों में सुधार के लिए रिकॉल एवं रिमाइंडर सिस्टमों जैसे संसाधनों को सक्षम बनाते हैं। टीकाकरण दरों में समग्र रूप से सुधार लाने के लिए यह महत्वपूर्ण है। व्यक्ति-विशेषों के पास एआईआर में दर्ज सभी टीकों के अपने-अपने रिकॉर्डों तक पहुंच होगी। कक्षा 7 माध्यमिक विद्यालय टीकाकरण कार्यक्रम की निगरानी, वित्त-पोषण और सुधार के प्रयोजन से विक्टोरिया सरकार के समक्ष सकल टीकाकरण डेटा को प्रकट किया जा सकता है। यह जानकारी किसी व्यक्ति-विशेष की पहचान प्रकट नहीं करती है।

आपके या आपके बच्चे/बच्ची से संबंधित जानकारी का उपयोग या प्रकटीकरण आपके बच्चे/बच्ची के टीकाकरण से सीधे संबंधित प्रयोजनों के लिए, और आपके द्वारा अपेक्षित यथोचित तरीकों से किया जाएगा। इसमें आपके जीपी को, आपके बच्चे/बच्ची के जीपी को, किसी अन्य उपचार स्वास्थ्य सेवा या अस्पताल या किसी अन्य स्थानीय परिषद को प्रासंगिक जानकारी हस्तांतरित करना या उसका आदान-प्रदान करना शामिल हो सकता है। स्थानीय परिषद आपको एसएमएस या ईमेल के माध्यम से माध्यमिक विद्यालय टीकाकरण कार्यक्रम से संबंधित जानकारी प्रदान कर सकती है। जहाँ आपका बच्चा/बच्ची स्कूल जाता/ती है, आप वहाँ की स्थानीय परिषद से संपर्क करके अपने बच्चे/बच्ची की टीकाकरण जानकारी को एक्सेस कर सकते/ती हैं।

अधिकांश लोग इस फॉर्म को पूरा करके वापस देते हैं। अपना फॉर्म वापस करने के लिए आपको धन्यवाद।

केवल कार्यालय उपयोग के लिए

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **टीका** | **टीकाकरण की तिथि** | **नर्स के नाम के पहले अक्षर** | **स्थल: बाईं/दाईं बांह** |
| एचपीवी |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **टीका** | **टीकाकरण की तिथि** | **नर्स के नाम के पहले अक्षर** | **स्थल: बाईं/दाईं बांह** |
| डिप्थीरिया-टेटनस-पर्टुसिस |  |  |  |

|  |
| --- |
| इस दस्तावेज को किसी अन्य प्रारूप में प्राप्त करने के लिए [Immunisation Program](mailto:%20immunisation@health.vic.gov.au) <<mailto:immunisation@health.vic.gov.au>> पर ईमेल भेजें। यह प्रकाशन कॉपीराइट है, इसका कोई भी भाग किसी भी प्रक्रिया के माध्यम से पुन:प्रस्तुत नहीं किया जा सकता है, जिसमें *कॉपीराइट अधिनियम 1968 (Copyright Act 1968)* के प्रावधानों के अनुसार ऐसा करने के लिए अपवाद है।  विक्टोरिया सरकार, 1 Treasury Place, Melbourne द्वारा प्राधिकृत एवं प्रकाशित।  © विक्टोरिया राज्य, ऑस्ट्रेलिया, स्वास्थ्य विभाग, जून 2024.  [माध्यमिक विद्यालय टीकाकरण कार्यक्रम - माध्यमिक विद्यालयों और परिषदों के लिए संसाधन](https://www.health.vic.gov.au/immunisation/vaccination-for-adolescents/secondary-school-immunisation-program) <<https://www.health.vic.gov.au/immunisation/vaccination-for-adolescents/secondary-school-immunisation-program>> पर उपलब्ध। |